



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Hollweck  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Datum 19.06.2008  
Kundennr. 5000000763  
Seite 1 von 3

**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysenr. 501966**

Auftrag 222792  
Projekt 9562 **Trinkwasseruntersuchungen**  
Probeneingang 27.05.2008  
Probenahme 26.05.2008  
Probenehmer HERBERT SCHNAUDER  
Kunden-Probenbezeichnung SCH 406/8  
Uhrzeit Probenahme 10:15  
Zapfstelle vor UV  
Entnahmestelle **Gemeinde Seubersdorf  
Brunnen 1, Seubersdorf**  
Objektkennzahl 4110683500002

**Indikatorparameter der Anlage 3 TrinkwV / EÜV /  
chemisch-technische und hygienische Parameter**

Einheit Ergebnis Nachweisgr TrinkwV Methode  
DIN 50930 / EN 12502

**Sensorische Prüfungen**

Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	Methode
Färbung (vor Ort)	farblos			EN ISO 7887-C1
Geruch (vor Ort)	ohne			DEV B 1/2
Geschmack organoleptisch (vor Ort)	ohne			DEV B 1/2
Trübung (vor Ort)	klar			DIN 38404-C2-1

**Physikalisch-chemische Parameter**

Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	Methode
Temperatur (Labor)	14,0			DIN 38404-C4
Temperatur (vor Ort)	9,6			DIN 38404-C4
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	573	1		EN 27888 (C8)
Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	553	1	2500	EN 27888 (C8)
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	617			EN 27888 (C8)
pH-Wert (Labor)	7,22		6,5 - 9,5	DIN 38404-C5
pH-Wert (vor Ort)	7,09		6,5 - 9,5	DIN 38404-C5
Trübung (Labor)	0,10	0,02	1	DIN EN ISO 7027-C2

**Kationen**

Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	Methode
Calcium (Ca)	91,8	1	>20 <sup>12)</sup>	DIN EN ISO 11885-E22
Magnesium (Mg)	31,0	1		DIN EN ISO 11885-E22
Natrium (Na)	4,3	1	200	DIN EN ISO 11885-E22
Kalium (K)	<1,0	1		DIN EN ISO 11885-E22

**Anionen**

Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	Methode
Säurekapazität bis pH 4,3	5,58	0,05	>1 <sup>12)</sup>	DIN 38409-H7-1
Chlorid (Cl)	14,1	1	250	DIN EN ISO 15682-D31 (modifiziert)
Sulfat (SO4)	19,4	1	240	DIN 38405-D5 (modifiziert)
Nitrat (NO3)	40,2	1	50	DIN EN ISO 13395 - D28



Konform mit DIN EN ISO/IEC 17025:2005  
DEUTSCHE  
AKKREDITIERUNGSSYSTEME  
PROFESSOR DR. H. H. H. H.  
DAP-PL 0188.00





**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Datum 19.06.2008  
Kundennr. 5000000763  
Seite 2 von 3

**Trinkwasser Analysennr. 501966**

DIN 50930 /  
EN 12502 Methode

Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	Methode
<b>Summarische Parameter</b>				
DOC	mg/l	1,0	0,5	DIN EN 1484
<b>Gasförmige Komponenten</b>				
Basekapazität bis pH 8,2	mmol/l	0,71	0,01	<0,5 <sup>12)</sup> DIN 38409-H7-2
Sauerstoff (O2) gelöst	mg/l	8,9	0,1	>3 <sup>13)</sup> DIN EN 25813
<b>Berechnete Werte</b>				
Gesamthärte	°dH	20,0	0,28	<keine Angabe>
Summe Erdalkalien	mmol/l	3,57	0,05	DIN 38409-H6
Gesamthärte (als Calciumcarbonat)	mmol/l	3,57	0,05	<keine Angabe>
Härtebereich		hart		<keine Angabe>
Carbonathärte	°dH	15,6	0,14	<keine Angabe>
Gesamtmineralisation (berechnet)	mg/l	541		<keine Angabe>
pH-Wert (berechnet)		7,28	6,5 - 9,5	<keine Angabe>
pH-Wert n. Carbonatsätt. (pHC)		7,26		<keine Angabe>
Sättigungs-pH (n.Langelier, pH <sub>L</sub> )		7,25		<keine Angabe>
Delta-pH-Wert: pH(ber.) - pHC		0,02		<keine Angabe>
Sättigungsindex		0,02		<keine Angabe>
Kohlenstoffdioxid, gelöst	mg/l	33		<keine Angabe>
Kohlenstoffdioxid, zugehörig	mg/l	33		<keine Angabe>
Calcitlösekapazität (CaCO <sub>3</sub> )	mg/l	-1	5	DIN 38404-C10-3
Pufferungsintensität	mmol/l	1,54		<keine Angabe>
Kationenquotient		0,03		<keine Angabe>
Kupferquotient S		27,60		>1,5 <sup>13)</sup> DIN EN 12502
Lochkorrosionsquotient S1		0,26		<0,5 <sup>13)</sup> DIN EN 12502
Zinkrieselquotient S2		1,24		>3/ <sub>1</sub> <sup>14)</sup> DIN EN 12502

12) Geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosion metallischer Werkstoffe im Innern von Rohrleitungen, Behältern und Apparaten bei Korrosionsbelastung durch Wasser", Teil 6 "Beeinflussung der Trinkwasserbeschaffenheit"

13) Geforderter Bereich der DIN EN 12502 "Korrosionsschutz metallischer Werkstoffe - Hinweise zur Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit in Wasserverteilungs- und -speichersystemen"

14) Nach DIN EN 12502 nur relevant, wenn Nitratgehalt > 0,3 mmol/l (entspr. ca.20 mg/l)

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

**Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs**

Analysenparameter	Wert	Einheit	
Basekapazität bis pH 8,2	0,71	mmol/l	Richtwert DIN 50930 / EN 12502 nicht eingehalten
Zinkrieselquotient S2	1,24		Geforderter Bereich nicht eingehalten

Dr. Blasy-Dr. Busse / Dr. Timm Busse, Tel. 08143/79112  
Bereichtsleitung Trinkwasser

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Hollweck  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Datum 19.06.2008  
Kundenr. 5000000763  
Seite 3 von 3

**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysenr. 501966**

Auftrag 222792  
Projekt 9562 Trinkwasseruntersuchungen  
Probeneingang 27.05.2008  
Probenahme 26.05.2008  
Probenehmer HERBERT SCHNAUDER  
Kunden-Probenbezeichnung SCH 406/8  
Uhrzeit Probenahme 10:15  
Zapfstelle vor UV  
Entnahmestelle Gemeinde Seubersdorf  
Brunnen 1, Seubersdorf  
Objektkennzahl 4110683500002

**Pflanzenschutzmittel und Biozidprodukte (PSM, Anlage 2 Teil I Nr. 10 TrinkwV)**

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	DIN 50930 / EN 12502	Methode
<b>Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel (PSM)</b>						
Atrazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN EN ISO 11369 (F12)
Desethylatrazin	mg/l	0,00005	0,00003	0,0001		DIN EN ISO 11369 (F12)
Desethylterbuthylazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN EN ISO 11369 (F12)
Propazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN EN ISO 11369 (F12)
Simazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN EN ISO 11369 (F12)
Terbuthylazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN EN ISO 11369 (F12)

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

**Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs**

Analysenparameter Wert Einheit

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**

Dr. Blasy-Dr. Busse / Dr. Timm Busse, Tel. 08143/79112  
Bereichsleitung Trinkwasser

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Hollweck  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Datum 30.05.2008  
Kundennr. 5000000763  
Seite 1 von 2

**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysennr. 501978**

Auftrag 222799  
Projekt 9562 Trinkwasseruntersuchungen  
Probeneingang 27.05.2008  
Probenahme 26.05.2008  
Probenehmer HERBERT SCHNAUDER  
Kunden-Probenbezeichnung SCH 406/8  
Uhrzeit Probenahme 10:15  
Zapfstelle vor UV  
Entnahmestelle Gemeinde Seubersdorf  
Brunnen 1, Seubersdorf  
Objektkennzahl 4110683500002

**Indikatorparameter der Anlage 3 TrinkwV / EÜV /  
chemisch-technische und hygienische Parameter**

DIN 50930 /  
EN 12502 Methode

Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	Methode
<b>Sensorische Prüfungen</b>				
Färbung (vor Ort)		farblos		EN ISO 7887-C1
Geruch (vor Ort)		ohne		DEV B 1/2
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		ohne		DEV B 1/2
Trübung (vor Ort)		klar		DIN 38404-C2-1

Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	Methode
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>				
Temperatur (vor Ort)	°C	9,6		DIN 38404-C4
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	573	1	EN 27888 (C8)
pH-Wert (vor Ort)		7,09	6,5 - 9,5	DIN 38404-C5

Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	Methode
<b>Mikrobiologische Untersuchungen</b>				
Koloniezahl bei 20°C (in 1 ml)	KBE	1	100	TrinkwV 1990
Koloniezahl bei 36°C (in 1 ml)	KBE	4	100	TrinkwV 1990
Coliforme Keime (in 100 ml)	KBE	1	0	EN ISO 9308-1
E. coli (in 100 ml)	KBE	0	0	EN ISO 9308-1

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001  
DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"  
Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.  
Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.  
Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Datum 30.05.2008  
Kundennr. 5000000763  
Seite 2 von 2

**Trinkwasser Analysennr. 501978**

Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs

Analysenparameter	Wert	Einheit	Höchstwert überschritten
Coliforme Keime (in 100 ml)	1	KBE	Höchstwert überschritten

Anmerkung: Gemäß §16 TrinkwV 2001 sind Unternehmer und sonstige Inhaber von Wasserversorgungsanlagen im Sinne des § 3 TrinkwV verpflichtet, die Überschreitung von Grenzwerten bzw. die Nichteinhaltung von Anforderungen unverzüglich dem Gesundheitsamt anzuzeigen und erforderlichenfalls Untersuchungen zur Aufklärung der Ursache und Maßnahmen zur Abhilfe durchzuführen.

Dr. Blasy-Dr. Busse T. Dilger / Dr. T. Busse/ E. Schneider, Tel. 08143/79149  
Laborleitung Mikrobiologie / Bereichsleitung Trinkwasser/ Kundenbetreuung

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.





**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
 Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
 Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
 eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
 Fr. Hollweck  
 SCHULSTR. 4  
 92358 SEUBERSDORF

Datum 30.05.2008  
 Kundennr. 5000000763  
 Seite 1 von 2

**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysenr. 502004**

Auftrag 222799  
 Projekt 9562 Trinkwasseruntersuchungen  
 Probeneingang 27.05.2008  
 Probenahme 26.05.2008  
 Probenehmer HERBERT SCHNAUDER  
 Kunden-Probenbezeichnung SCH 407/8  
 Uhrzeit Probenahme 10:20  
 Entnahmestelle Gemeinde Seubersdorf  
 Brunnen 1, Seubersdorf (nach UV)  
 Objektkennzahl 1230683500032

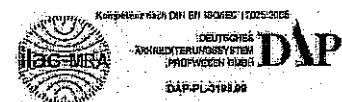
**Indikatorparameter der Anlage 3 TrinkwV / EÜV /  
 chemisch-technische und hygienische Parameter**

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	DIN 50930 / EN 12502	Methode
<b>Sensorische Prüfungen</b>						
Färbung (vor Ort)		farblos				EN ISO 7887-C1
Geruch (vor Ort)		ohne				DEV B 1/2
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		ohne				DEV B 1/2
Trübung (vor Ort)		klar				DIN 38404-C2-1
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>						
Temperatur (vor Ort)	°C	9,4				DIN 38404-C4
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	574	1			EN 27888 (C8)
pH-Wert (vor Ort)		7,11		6,5 - 9,5		DIN 38404-C5
<b>Mikrobiologische Untersuchungen</b>						
Koloniezahl bei 20°C (in 1 ml)	KBE	0		100		TrinkwV 1990
Koloniezahl bei 36°C (in 1 ml)	KBE	0		100		TrinkwV 1990
Coliforme Keime (in 100 ml)	KBE	0		0		EN ISO 9308-1
E. coli (in 100 ml)	KBE	0		0		EN ISO 9308-1

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001  
 DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"  
 Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.  
 Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.  
 Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**

Dr. Blasy-Dr. Busse T. Dilger / Dr. T. Busse/ E. Schneider, Tel. 08143/79149  
 Laborleitung Mikrobiologie / Bereichsleitung Trinkwasser/ Kundenbetreuung





**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Datum 30.05.2008  
Kundenr. 5000000763  
Seite 2 von 2

**Trinkwasser Analysenr. 502004**

*Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.*



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Hollweck  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Datum 19.06.2008  
Kundennr. 5000000763  
Seite 1 von 3

**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysennr. 501967**

Auftrag 222792  
Projekt 9562 **Trinkwasseruntersuchungen**  
Probeneingang 27.05.2008  
Probenahme 26.05.2008  
Probenehmer **HERBERT SCHNAUDER**  
Kunden-Probenbezeichnung **SCH 404/8**  
Uhrzeit Probenahme **10:00**  
Zapfstelle **vor UV**  
Entnahmestelle **Gemeinde Seubersdorf  
Brunnen 2, Seubersdorf**  
Objektkennzahl **4110683500003**

**Indikatorparameter der Anlage 3 TrinkwV / EÜV /  
chemisch-technische und hygienische Parameter**

Einheit Ergebnis Nachweisgr TrinkwV Methode  
DIN 50930 /  
EN 12502

**Sensorische Prüfungen**

Färbung (vor Ort)		farblos				EN ISO 7887-C1
Geruch (vor Ort)		ohne				DEV B 1/2
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		ohne				DEV B 1/2
Trübung (vor Ort)		klar				DIN 38404-C2-1

**Physikalisch-chemische Parameter**

Temperatur (Labor)	°C	14,0				DIN 38404-C4
Temperatur (vor Ort)	°C	9,4				DIN 38404-C4
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	543	1			EN 27888 (C8)
Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	523	1	2500		EN 27888 (C8)
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	584				EN 27888 (C8)
pH-Wert (Labor)		7,34		6,5 - 9,5		DIN 38404-C5
pH-Wert (vor Ort)		7,16		6,5 - 9,5		DIN 38404-C5
Trübung (Labor)	NTU	0,07	0,02	1		DIN EN ISO 7027-C2

**Kationen**

Calcium (Ca)	mg/l	76,7	1		>20 <sup>12)</sup>	DIN EN ISO 11885-E22
Magnesium (Mg)	mg/l	39,6	1			DIN EN ISO 11885-E22
Natrium (Na)	mg/l	3,2	1	200		DIN EN ISO 11885-E22
Kalium (K)	mg/l	<1,0	1			DIN EN ISO 11885-E22

**Anionen**

Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	5,96	0,05		>1 <sup>12)</sup>	DIN 38409-H7-1
Chlorid (Cl)	mg/l	8,0	1	250		DIN EN ISO 15682-D31 (modifiziert)
Sulfat (SO4)	mg/l	18,3	1	240		DIN 38405-D5 (modifiziert)
Nitrat (NO3)	mg/l	33,7	1	50		DIN EN ISO 13395 - D28



Konform mit DIN EN ISO/IEC 17025:2005  
DEUTSCHES  
AKKREDITIERUNGSSYSTEM  
PROFESSOR DR. GERT  
DAP-PL-3198/09



## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Echling am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Datum 19.06.2008

Kundennr. 500000763

Seite 2 von 3

### Trinkwasser Analysenr. 501967

DIN 50930 /

Einheit Ergebnis Nachweisgr TrinkwV EN 12502 Methode

#### Summarische Parameter

DOC	mg/l	0,6	0,5		DIN EN 1484
-----	------	-----	-----	--	-------------

#### Gasförmige Komponenten

Basekapazität bis pH 8,2	mmol/l	0,57	0,01	<0,5 <sup>12)</sup>	DIN 38409-H7-2
Sauerstoff (O <sub>2</sub> ) gelöst	mg/l	9,4	0,1	>3 <sup>13)</sup>	DIN EN 25813

#### Berechnete Werte

Gesamthärte	°dH	19,8	0,28		<keine Angabe>
Summe Erdalkalien	mmol/l	3,54	0,05		DIN 38409-H6
Gesamthärte (als Calciumcarbonat)	mmol/l	3,54	0,05		<keine Angabe>
Härtebereich		hart			<keine Angabe>
Carbonathärte	°dH	16,7	0,14		<keine Angabe>
Gesamtmineralisation (berechnet)	mg/l	543			<keine Angabe>
pH-Wert (berechnet)		7,39		6,5 - 9,5	<keine Angabe>
pH-Wert n. Carbonatsätt. (pHC)		7,33			<keine Angabe>
Sättigungs-pH (n.Langelier, pH <sub>L</sub> )		7,31			<keine Angabe>
Delta-pH-Wert: pH(ber.) - pHC		0,06			<keine Angabe>
Sättigungsindex		0,08			<keine Angabe>
Kohlenstoffdioxid, gelöst	mg/l	27			<keine Angabe>
Kohlenstoffdioxid, zugehörig	mg/l	30			<keine Angabe>
Calcitlösekapazität (CaCO <sub>3</sub> )	mg/l	-6		5	DIN 38404-C10-3
Pufferungsintensität	mmol/l	1,31			<keine Angabe>
Kationenquotient		0,02			<keine Angabe>
Kupferquotient S		31,24		>1,5 <sup>13)</sup>	DIN EN 12502
Lochkorrosionsquotient S1		0,19		<0,5 <sup>13)</sup>	DIN EN 12502
Zinkrieselquotient S2		1,12		>3/ <sup>14)</sup>	DIN EN 12502

12) Geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosion metallischer Werkstoffe im Innern von Rohrleitungen, Behältern und Apparaten bei Korrosionsbelastung durch Wasser", Teil 6 "Beeinflussung der Trinkwasserbeschaffenheit"

13) Geforderter Bereich der DIN EN 12502 "Korrosionsschutz metallischer Werkstoffe - Hinweise zur Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit in Wasserverteilungs- und -speichersystemen"

14) Nach DIN EN 12502 nur relevant, wenn Nitratgehalt > 0,3 mmol/l (entspr.ca.20 mg/l)

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

#### Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs

Analyseparameter	Wert	Einheit	Richtwert DIN 50930 / EN 12502	Geforderter Bereich
Basekapazität bis pH 8,2	0,57	mmol/l	nicht eingehalten	nicht eingehalten
Zinkrieselquotient S2	1,12		nicht eingehalten	nicht eingehalten

Dr. Blasy-Dr. Busse / Dr. Timm Busse, Tel. 08143/79112

Bereichsleitung Trinkwasser

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Hollweck  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Datum 19.06.2008  
Kundennr. 5000000763  
Seite 3 von 3

**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysennr. 501967**

Auftrag 222792  
Projekt 9562 Trinkwasseruntersuchungen  
Probeneingang 27.05.2008  
Probenahme 26.05.2008  
Probenehmer HERBERT SCHNAUDER  
Kunden-Probenbezeichnung SCH 404/8  
Uhrzeit Probenahme 10:00  
Zapfstelle vor UV  
Entnahmestelle Gemeinde Seubersdorf  
Brunnen 2, Seubersdorf  
Objektkennzahl 4110683500003

**Pflanzenschutzmittel und Biozidprodukte (PSM, Anlage 2 Teil I Nr. 10 TrinkwV)**

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	DIN 50830 / EN 12502	Methode
<b>Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel (PSM)</b>						
Atrazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN EN ISO 11369 (F12)
Desethylatrazin	mg/l	<0,00005 (+)	0,00003	0,0001		DIN EN ISO 11369 (F12)
Desethylterbuthylazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN EN ISO 11369 (F12)
Propazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN EN ISO 11369 (F12)
Simazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN EN ISO 11369 (F12)
Terbuthylazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN EN ISO 11369 (F12)

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001  
DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"  
Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.  
Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.  
Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

**Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs**

Analysenparameter Wert Einheit  
**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**

Dr. Blasy-Dr. Busse / Dr. Timm Busse, Tel. 08143/79112  
Bereichtsleitung Trinkwasser

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Hollweck  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Datum 30.05.2008  
Kundenr. 5000000763  
Seite 1 von 2

**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysenr. 501979**

Auftrag 222799  
Projekt 9562 Trinkwasseruntersuchungen  
Probeneingang 27.05.2008  
Probenahme 26.05.2008  
Probenehmer HERBERT SCHNAUDER  
Kunden-Probenbezeichnung SCH 404/8  
Uhrzeit Probenahme 10:00  
Zapfstelle vor UV  
Entnahmestelle Gemeinde Seubersdorf  
Brunnen 2, Seubersdorf  
Objektkennzahl 4110683500003

**Indikatorparameter der Anlage 3 TrinkwV / EÜV /  
chemisch-technische und hygienische Parameter**

Einheit Ergebnis Nachweisgr TrinkwV DIN 50930 / EN 12502 Methode

**Sensorische Prüfungen**

Färbung (vor Ort)		farblos			EN ISO 7887-C1
Geruch (vor Ort)		ohne			DEV B 1/2
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		ohne			DEV B 1/2
Trübung (vor Ort)		klar			DIN 38404-C2-1

**Physikalisch-chemische Parameter**

Temperatur (vor Ort)	°C	9,4			DIN 38404-C4
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	543	1		EN 27888 (C8)
pH-Wert (vor Ort)		7,16		6,5 - 9,5	DIN 38404-C5

**Mikrobiologische Untersuchungen**

Koloniezahl bei 20°C (in 1 ml)	KBE	0		100	TrinkwV 1990
Koloniezahl bei 36°C (in 1 ml)	KBE	0		100	TrinkwV 1990
Coliforme Keime (in 100 ml)	KBE	0		0	EN ISO 9308-1
E. coli (in 100 ml)	KBE	0		0	EN ISO 9308-1

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**





**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Datum 30.05.2008  
Kundennr. 5000000763  
Seite 2 von 2

**Trinkwasser Analysenr. 501979**

Dr. Blasy-Dr. Busse T. Dilger / Dr. T. Busse/ E. Schneider, Tel. 08143/79149  
Laborleitung Mikrobiologie / Bereichsleitung Trinkwasser/ Kundenbetreuung

*Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.*





**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Hollweck  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Datum 30.05.2008

Kundennr. 5000000763

Seite 1 von 2

**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysennr. 502007**

Auftrag 222799  
Projekt 9562 **Trinkwasseruntersuchungen**  
Probeneingang 27.05.2008  
Probenahme 26.05.2008  
Probenehmer HERBERT SCHNAUDER  
Kunden-Probenbezeichnung SCH 405/8  
Uhrzeit Probenahme 10:05  
Entnahmestelle **Gemeinde Seubersdorf**  
**Brunnen 2, Seubersdorf (nach UV)**  
Objektkennzahl 1230683500033

**Indikatorparameter der Anlage 3 TrinkwV / EÜV /  
chemisch-technische und hygienische Parameter**

Einheit Ergebnis Nachweisgr TrinkwV EN 12502 Methode

**Sensorische Prüfungen**

Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	EN 12502	Methode
Färbung (vor Ort)		farblos			EN ISO 7887-C1
Geruch (vor Ort)		ohne			DEV B 1/2
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		ohne			DEV B 1/2
Trübung (vor Ort)		klar			DIN 38404-C2-1

**Physikalisch-chemische Parameter**

Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	EN 12502	Methode
Temperatur (vor Ort)	°C	9,4			DIN 38404-C4
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	543	1		EN 27888 (C8)
pH-Wert (vor Ort)		7,17	6,5 - 9,5		DIN 38404-C5

**Mikrobiologische Untersuchungen**

Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	EN 12502	Methode
Koloniezahl bei 20°C (in 1 ml)	KBE	0	100		TrinkwV 1990
Koloniezahl bei 36°C (in 1 ml)	KBE	0	100		TrinkwV 1990
Coliforme Keime (in 100 ml)	KBE	0	0		EN ISO 9308-1
E. coli (in 100 ml)	KBE	0	0		EN ISO 9308-1

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**

Dr. Blasy-Dr. Busse T. Dilger / Dr. T. Busse/ E. Schneider, Tel. 08143/79149  
Laborleitung Mikrobiologie / Bereichsleitung Trinkwasser/ Kundenbetreuung



Kompetenz nach DIN EN ISO/IEC 17025:2005  
DEUTSCHES  
AKKREDITUNGSYSTEM  
FÜR PRODUKTIONSDIENSTE  
DAP-PL-0199.00





**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Datum 30.05.2008  
Kundenr. 5000000763  
Seite 2 von 2

**Trinkwasser Analysenr. 502007**

*Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.*



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
 Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
 Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
 eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
 Fr. Hollweck  
 SCHULSTR. 4  
 92358 SEUBERSDORF

Datum 19.06.2008  
 Kundennr. 5000000763  
 Seite 1 von 3

**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysenr. 501968**

Auftrag 222792  
 Projekt 9562 Trinkwasseruntersuchungen  
 Probeneingang 27.05.2008  
 Probenahme 26.05.2008  
 Probenehmer HERBERT SCHNAUDER  
 Kunden-Probenbezeichnung SCH 402/8  
 Uhrzeit Probenahme 9:00  
 Entnahmestelle Gemeinde Seubersdorf  
 Brunnen 3, Seubersdorf  
 Objektkennzahl 4110683500053

**Indikatorparameter der Anlage 3 TrinkwV / EÜV /  
 chemisch-technische und hygienische Parameter**

Einheit Ergebnis Nachweisgr TrinkwV Methode  
 DIN 50930 / EN 12502

**Sensorische Prüfungen**

Färbung (vor Ort)		farblos				EN ISO 7887-C1
Geruch (vor Ort)		ohne				DEV B 1/2
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		ohne				DEV B 1/2
Trübung (vor Ort)		klar				DIN 38404-C2-1

**Physikalisch-chemische Parameter**

Temperatur (Labor)	°C	14,0				DIN 38404-C4
Temperatur (vor Ort)	°C	9,8				DIN 38404-C4
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	620	1			EN 27888 (C8)
Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	523	1	2500		EN 27888 (C8)
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	584				EN 27888 (C8)
pH-Wert (Labor)		7,21		6,5 - 9,5		DIN 38404-C5
pH-Wert (vor Ort)		7,10		6,5 - 9,5		DIN 38404-C5
Trübung (Labor)	NTU	0,16	0,02	1		DIN EN ISO 7027-C2

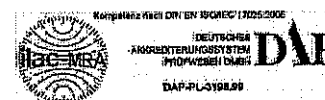
**Kationen**

Calcium (Ca)	mg/l	87,2	1		>20 <sup>12)</sup>	DIN EN ISO 11885-E22
Magnesium (Mg)	mg/l	49,0	1			DIN EN ISO 11885-E22
Natrium (Na)	mg/l	2,7	1	200		DIN EN ISO 11885-E22
Kalium (K)	mg/l	<1,0	1			DIN EN ISO 11885-E22

**Anionen**

Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	7,57	0,05		>1 <sup>12)</sup>	DIN 38409-H7-1
Chlorid (Cl)	mg/l	4,8	1	250		DIN EN ISO 15682-D31 (modifiziert)
Sulfat (SO4)	mg/l	27,8	1	240		DIN 38405-D5 (modifiziert)
Nitrat (NO3)	mg/l	6,4	1	50		DIN EN ISO 13395 - D28

**Summarische Parameter**





## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Datum 19.06.2008

Kundennr. 5000000763

Seite 2 von 3

### Trinkwasser Analysennr. 501968

DIN 50930 /  
EN 12502 Methode

Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	Methode
DOC	mg/l	0,7	0,5	DIN EN 1484

#### Gasförmige Komponenten

Basekapazität bis pH 8,2	mmol/l	0,96	0,01	<0,5 <sup>12)</sup>	DIN 38409-H7-2
Sauerstoff (O <sub>2</sub> ) gelöst	mg/l	9,7	0,1	>3 <sup>13)</sup>	DIN EN 25813

#### Berechnete Werte

Gesamthärte	°dH	23,5	0,28		<keine Angabe>
Summe Erdalkalien	mmol/l	4,19	0,05		DIN 38409-H6
Gesamthärte (als Calciumcarbonat)	mmol/l	4,19	0,05		<keine Angabe>
Härtebereich		hart			<keine Angabe>
Carbonathärte	°dH	21,2	0,14		<keine Angabe>
Gesamtmineralisation (berechnet)	mg/l	640			<keine Angabe>
pH-Wert (berechnet)		7,27		6,5 - 9,5	<keine Angabe>
pH-Wert n. Carbonatsätt. (pHC)		7,20			<keine Angabe>
Sättigungs-pH (n.Langelier,pHL)		7,16			<keine Angabe>
Delta-pH-Wert: pH(ber.) - pHC		0,07			<keine Angabe>
Sättigungsindex		0,11			<keine Angabe>
Kohlenstoffdioxid, gelöst	mg/l	45			<keine Angabe>
Kohlenstoffdioxid, zugehörig	mg/l	54			<keine Angabe>
Calcitlösekapazität (CaCO <sub>3</sub> )	mg/l	-11		5	DIN 38404-C10-3
Pufferungsintensität	mmol/l	2,07			<keine Angabe>
Kationenquotient		0,02			<keine Angabe>
Kupferquotient S		26,14		>1,5 <sup>13)</sup>	DIN EN 12502
Lochkorrosionsquotient S1		0,11		<0,5 <sup>13)</sup>	DIN EN 12502
Zinkgerieselquotient S2		6,91		>3/ <sup>14)</sup>	DIN EN 12502

12) Geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosion metallischer Werkstoffe im Innern von Rohrleitungen, Behältern und Apparaten bei Korrosionsbelastung durch Wässer", Teil 6 "Beeinflussung der Trinkwasserbeschaffenheit"

13) Geforderter Bereich der DIN EN 12502 "Korrosionsschutz metallischer Werkstoffe - Hinweise zur Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit in Wasserverteilungs- und -speichersystemen"

14) Nach DIN EN 12502 nur relevant, wenn Nitratgehalt > 0,3 mmol/l (entspr. ca. 20 mg/l)

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<....(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

#### Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs

Analysenparameter	Wert	Einheit	Richtwert
Basekapazität bis pH 8,2	0,96	mmol/l	Richtwert DIN 50930 / EN 12502 nicht eingehalten

Dr. Blasy-Dr. Busse / Dr. Timm Busse, Tel. 08143/79112

Bereichsleitung Trinkwasser

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (0)8143) 7901, Fax: +49 (0)8143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Hollweck  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Datum 19.06.2008

Kundennr. 5000000763

Seite 3 von 3

**PRÜFBERICHT****Trinkwasser Analysennr. 501968**

Auftrag 222792  
Projekt 9562 Trinkwasseruntersuchungen  
Probeneingang 27.05.2008  
Probenahme 26.05.2008  
Probennehmer HERBERT SCHNAUDER  
Kunden-Probenbezeichnung SCH 402/B  
Uhrzeit Probenahme 9:00  
Entnahmestelle Gemeinde Seubersdorf  
Brunnen 3, Seubersdorf  
Objektkennzahl 4110683500053

**Pflanzenschutzmittel und Biozidprodukte (PSM, Anlage 2 Teil I Nr. 10 TrinkwV)**

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	DIN 50930 / EN 12502 Methode
<b>Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel (PSM)</b>					
Atrazin	mg/l	<0,00005 (+)	0,00003	0,0001	DIN EN ISO 11369 (F12)
Desethylatrazin	mg/l	<0,00005 (+)	0,00003	0,0001	DIN EN ISO 11369 (F12)
Desethylterbuthylazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN EN ISO 11369 (F12)
Propazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN EN ISO 11369 (F12)
Simazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN EN ISO 11369 (F12)
Terbuthylazin	mg/l	0,00006	0,00003	0,0001	DIN EN ISO 11369 (F12)

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

**Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs**

Analysenparameter Wert Einheit

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**

Dr. Blasy-Dr. Busse / Dr. Timm Busse, Tel. 08143/79112

Bereichsleitung Trinkwasser

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Hollweck  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Datum 30.05.2008  
Kundenr. 5000000763  
Seite 1 von 2

**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysennr. 501980**

Auftrag 222799  
Projekt 9562 Trinkwasseruntersuchungen  
Probeneingang 27.05.2008  
Probenahme 26.05.2008  
Probenehmer HERBERT SCHNAUDER  
Kunden-Probenbezeichnung SCH 402/8  
Uhrzeit Probenahme 9:00  
Entnahmestelle Gemeinde Seubersdorf  
Brunnen 3, Seubersdorf  
Objektkennzahl 4110683500053

**Indikatorparameter der Anlage 3 TrinkwV / EÜV /  
chemisch-technische und hygienische Parameter**

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	DIN 50930 / EN 12502	Methode
<b>Sensorische Prüfungen</b>						
Färbung (vor Ort)		farblos				EN ISO 7887-C1
Geruch (vor Ort)		ohne				DEV B 1/2
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		ohne				DEV B 1/2
Trübung (vor Ort)		klar				DIN 38404-C2-1
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>						
Temperatur (vor Ort)	°C	9,8				DIN 38404-C4
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	620	1			EN 27888 (C8)
pH-Wert (vor Ort)		7,10		6,5 - 9,5		DIN 38404-C5
<b>Mikrobiologische Untersuchungen</b>						
Koloniezahl bei 20°C (in 1 ml)	KBE	0		100		TrinkwV 1990
Koloniezahl bei 36°C (in 1 ml)	KBE	0		100		TrinkwV 1990
Coliforme Keime (in 100 ml)	KBE	0		0		EN ISO 9308-1
E. coli (in 100 ml)	KBE	0		0		EN ISO 9308-1

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**

Dr. Blasy-Dr. Busse T. Dilger / Dr. T. Busse/ E. Schneider, Tel. 08143/79149  
Laborleitung Mikrobiologie / Bereichsleitung Trinkwasser/ Kundenbetreuung





**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Datum 30.05.2008  
Kundennr. 5000000763  
Seite 2 von 2

**Trinkwasser Analysennr. 501980**

*Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.*



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
 Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
 Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
 eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
 Fr. Hollweck  
 SCHULSTR. 4  
 92358 SEUBERSDORF

Datum 30.05.2008  
 Kundennr. 5000000763  
 Seite 1 von 2

**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysenr. 502008**

Auftrag 222799  
 Projekt 9562 **Trinkwasseruntersuchungen**  
 Probeneingang 27.05.2008  
 Probenahme 26.05.2008  
 Probenehmer HERBERT SCHNAUDER  
 Kunden-Probenbezeichnung SCH 403/8  
 Uhrzeit Probenahme 9:15  
 Entnahmestelle **Gemeinde Seubersdorf**  
**Brunnen 3, Seubersdorf nach UV**  
 Objektkennzahl 1230683500063

**Indikatorparameter der Anlage 3 TrinkwV / EÜV /  
 chemisch-technische und hygienische Parameter**

Einheit Ergebnis Nachweisgr TrinkwV DIN 50930 / EN 12502 Methode

**Sensorische Prüfungen**

Färbung (vor Ort)		farblos			EN ISO 7887-C1
Geruch (vor Ort)		ohne			DEV B 1/2
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		ohne			DEV B 1/2
Trübung (vor Ort)		klar			DIN 38404-C2-1

**Physikalisch-chemische Parameter**

Temperatur (vor Ort)	°C	9,6			DIN 38404-C4
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	618	1		EN 27888 (C8)
pH-Wert (vor Ort)		7,10		6,5 - 9,5	DIN 38404-C5

**Mikrobiologische Untersuchungen**

Koloniezahl bei 20°C (in 1 ml)	KBE	2		100	TrinkwV 1990
Koloniezahl bei 36°C (in 1 ml)	KBE	0		100	TrinkwV 1990
Coliforme Keime (in 100 ml)	KBE	0		0	EN ISO 9308-1
E. coli (in 100 ml)	KBE	0		0	EN ISO 9308-1

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

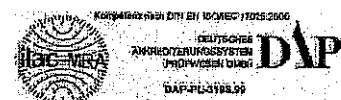
Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

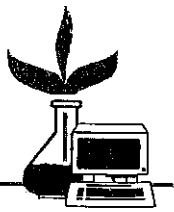
Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**

Dr. Blasy-Dr. Busse T. Dilger / Dr. T. Busse/ E. Schneider, Tel. 08143/79149  
 Laborleitung Mikrobiologie / Bereichsleitung Trinkwasser/ Kundenbetreuung





**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Datum 30.05.2008

Kundennr. 5000000763

Seite 2 von 2

**Trinkwasser Analysennr. 502008**

*Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.*



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Hollweck  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Datum 19.06.2008  
Kundennr. 5000000763  
Seite 1 von 6

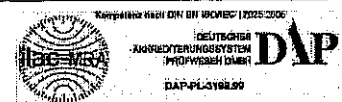
**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysennr. 501969**

Auftrag 222792  
Projekt 9562 Trinkwasseruntersuchungen  
Probeneingang 27.05.2008  
Probenahme 26.05.2008  
Probenehmer HERBERT SCHNAUDER  
Kunden-Probenbezeichnung SCH 411/8  
Uhrzeit Probenahme 10:00  
Entnahmestelle Gemeinde Seubersdorf  
Hochbehälter neu Seubersdorf  
Objektkennzahl 1230683500034

**Indikatorparameter der Anlage 3 TrinkwV / EÜV /  
chemisch-technische und hygienische Parameter**

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	DIN 50930 / EN 12502	Methode
<b>Sensorische Prüfungen</b>						
Färbung (vor Ort)		farblos				EN ISO 7887-C1
Geruch (vor Ort)		ohne				DEV B 1/2
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		ohne				DEV B 1/2
Trübung (vor Ort)		klar				DIN 38404-C2-1
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>						
Temperatur (Labor)	°C	14,0				DIN 38404-C4
Temperatur (vor Ort)	°C	9,5				DIN 38404-C4
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	561	1			EN 27888 (C8)
Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	598	1	2500		EN 27888 (C8)
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	667				EN 27888 (C8)
pH-Wert (Labor)		7,31		6,5 - 9,5		DIN 38404-C5
pH-Wert (vor Ort)		7,21		6,5 - 9,5		DIN 38404-C5
SAK 436 nm (Färbung, quant.)	m-1	0,2	0,1	0,5		DIN 38404-C3
Trübung (Labor)	NTU	0,14	0,02	1		DIN EN ISO 7027-C2
<b>Kationen</b>						
Calcium (Ca)	mg/l	81,3	1		>20 <sup>12)</sup>	DIN EN ISO 11885-E22
Magnesium (Mg)	mg/l	37,4	1			DIN EN ISO 11885-E22
Natrium (Na)	mg/l	3,4	1	200		DIN EN ISO 11885-E22
Kalium (K)	mg/l	<1,0	1			DIN EN ISO 11885-E22
Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	0,01	0,01	0,5 / 30 <sup>1)</sup>		EN ISO 11732
<b>Anionen</b>						
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	5,75	0,05		>1 <sup>12)</sup>	DIN 38409-H7-1
Chlorid (Cl)	mg/l	10,0	1	250		DIN EN ISO 15682-D31 (modifiziert)
Sulfat (SO <sub>4</sub> )	mg/l	19,0	1	240		DIN 38405-D5 (modifiziert)
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	mg/l	33,3	1	50		DIN EN ISO 13395 - D28





## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Datum 19.06.2008

Kundennr. 5000000763

Seite 2 von 6

### Trinkwasser Analysenr. 501969

	Einheit	Ergebnis Nachweisgr		TrinkwV	DIN 50930 /	Methode
					EN 12502	
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	<0,02	0,02	0,5 <sup>4)</sup>		DIN EN ISO 13395-D28

#### Summarische Parameter

TOC	mg/l	0,6	0,5			DIN EN 1484
-----	------	-----	-----	--	--	-------------

#### Anorganische Bestandteile

Eisen (Fe)	mg/l	<0,005	0,005	0,2		DIN EN ISO 11885-E22
Mangan (Mn)	mg/l	<0,005	0,005	0,05		DIN EN ISO 11885-E22
Aluminium (Al)	mg/l	0,03	0,02	0,2		DIN EN ISO 11885-E22

#### Gasförmige Komponenten

Basekapazität bis pH 8,2	mmol/l	0,59	0,01		<0,5 <sup>12)</sup>	DIN 38409-H7-2
--------------------------	--------	------	------	--	---------------------	----------------

#### Berechnete Werte

Gesamthärte	°dH	20,0	0,28			<keine Angabe>
Summe Erdalkalien	mmol/l	3,57	0,05			DIN 38409-H6
Gesamthärte (als Calciumcarbonat)	mmol/l	3,57	0,05			<keine Angabe>
Härtebereich		hart				<keine Angabe>
Carbonathärte	°dH	16,1	0,14			<keine Angabe>
Gesamtmineralisation (berechnet)	mg/l	535				<keine Angabe>
pH-Wert (berechnet)		7,36		6,5 - 9,5		<keine Angabe>
pH-Wert n. Carbonatsätt. (pHC)		7,31				<keine Angabe>
Sättigungs-pH (n. Langelier, pH <sub>L</sub> )		7,29				<keine Angabe>
Delta-pH-Wert: pH(ber.) - pHC		0,05				<keine Angabe>
Sättigungsindex		0,07				<keine Angabe>
Kohlenstoffdioxid, gelöst	mg/l	28				<keine Angabe>
Kohlenstoffdioxid, zugehörig	mg/l	30				<keine Angabe>
Calcitlösekapazität (CaCO <sub>3</sub> )	mg/l	-5		5		DIN 38404-C10-3
Pufferungsintensität	mmol/l	1,34				<keine Angabe>
Kationenquotient		0,02				<keine Angabe>
Kupferquotient S		29,07			>1,5 <sup>13)</sup>	DIN EN 12502
Lochkorrosionsquotient S1		0,21			<0,5 <sup>13)</sup>	DIN EN 12502
Zinkgerieselquotient S2		1,26			>3/< 1 <sup>14)</sup>	DIN EN 12502

1) *geogen bedingte Überschreitungen bleiben bis zum höheren der beiden Werte außer Betracht*

4) *Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.*

12) *Geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosion metallischer Werkstoffe im Innern von Rohrleitungen, Behältern und Apparaten bei Korrosionsbelastung durch Wässer", Teil 6 "Beeinflussung der Trinkwasserbeschaffenheit"*

13) *Geforderter Bereich der DIN EN 12502 "Korrosionsschutz metallischer Werkstoffe - Hinweise zur Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit in Wasserverteilungs- und -speichersystemen"*

14) *Nach DIN EN 12502 nur relevant, wenn Nitratgehalt > 0,3 mmol/l (entspr.ca.20 mg/l)*

*TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001*

*DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"*

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.*

*Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.*

*Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.*

#### Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs

Analysenparameter	Wert	Einheit	
Basekapazität bis pH 8,2	0,59	mmol/l	Richtwert DIN 50930 / EN 12502 nicht eingehalten
Zinkgerieselquotient S2	1,26		Geforderter Bereich nicht eingehalten



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Datum 19.06.2008  
Kundenr. 5000000763  
Seite 3 von 6

**Trinkwasser Analysenr. 501969**

Dr. Blasy-Dr. Busse / Dr. Timm Busse, Tel. 08143/79112  
Bereichsleitung Trinkwasser

*Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.*



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Hollweck  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Datum 19.06.2008  
Kundennr. 5000000763  
Seite 4 von 6

**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysennr. 501969**

Auftrag 222792  
Projekt 9562 **Trinkwasseruntersuchungen**  
Probeneingang 27.05.2008  
Probenahme 26.05.2008  
Probenehmer **HERBERT SCHNAUDER**  
Kunden-Probenbezeichnung **SCH 411/8**  
Uhrzeit Probenahme **10:00**  
Entnahmestelle **Gemeinde Seubersdorf  
Hochbehälter neu Seubersdorf**  
Objektkennzahl **1230683500034**

**Chemische Parameter der Anlage 2 Teil I und II TrinkwV (ohne Pflanzenschutzmittel und Biozidprodukte)**

DIN 50930 /  
EN 12502 Methode

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	EN 12502	Methode
<b>Anionen</b>						
Bromat (BrO3)	mg/l	<0,01	0,01	0,01		DIN EN ISO 10304-1-D19 (modifiziert)
Cyanide, gesamt	mg/l	<0,005	0,005	0,05		DIN/DIS 14403
Fluorid (F)	mg/l	0,08	0,02	1,5		DIN EN ISO 10304-1-D19
Nitrat (NO3)	mg/l	33,3	1	50		DIN EN ISO 13395 - D28
Nitrit (NO2)	mg/l	<0,02	0,02	0,5 <sup>4)</sup>		DIN EN ISO 13395-D28
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,67	0,1	1		<keine Angabe>

<b>Anorganische Bestandteile</b>						
Antimon (Sb)	mg/l	<0,0005	0,0005	0,005		DIN EN ISO 17294-2 (E29)
Arsen (As)	mg/l	<0,001	0,001	0,01		DIN EN ISO 17294-2 (E29)
Blei (Pb)	mg/l	<0,001	0,001	0,025 <sup>2)</sup>		DIN EN ISO 17294-2 (E29)
Bor (B)	mg/l	<0,02	0,02	1		DIN EN ISO 11885-E22
Cadmium (Cd)	mg/l	<0,0005	0,0005	0,005		DIN EN ISO 11885-E22
Chrom (Cr)	mg/l	<0,005	0,005	0,05		DIN EN ISO 11885-E22
Kupfer (Cu)	mg/l	<0,005	0,005	2 <sup>3)</sup>		DIN EN ISO 11885-E22
Nickel (Ni)	mg/l	<0,002	0,002	0,02 <sup>3)</sup>		DIN EN ISO 17294-2 (E29)
Quecksilber (Hg)	mg/l	<0,0002	0,0002	0,001		DIN EN 1483-E12-4
Selen (Se)	mg/l	<0,0005	0,0005	0,01		DIN 38405-D23-2

<b>Leichtflüchtige Halogenkohlenwasserstoffe</b>						
Trichlormethan	mg/l	<0,0001	0,0001			DIN EN ISO 10301-F4-2
Bromdichlormethan	mg/l	<0,0002	0,0002			DIN EN ISO 10301-F4-2
Dibromchlormethan	mg/l	<0,0002	0,0002			DIN EN ISO 10301-F4-2
Tribrommethan	mg/l	<0,0003	0,0003			DIN EN ISO 10301-F4-2
Summe THM (Einzelstoffe)	mg/l	n.n.	0,0008	0,05 <sup>5)</sup>		<keine Angabe>
Trichlorethen	mg/l	<0,0002	0,0002	0,01		DIN EN ISO 10301-F4-2
Tetrachlorethen	mg/l	<0,0002	0,0002	0,01		DIN EN ISO 10301-F4-2



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Datum 19.06.2008

Kundennr. 5000000763

Seite 5 von 6

**Trinkwasser Analysenr. 501969**

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	DIN 50930 / EN 12502	Methode
Tetrachlorethen und Trichlorethen	mg/l	n.n.	0,0004	0,01		<keine Angabe>
1,2-Dichlorethan	mg/l	<0,0005	0,0005	0,003		DIN EN ISO 10301-F4-2

**BTEX-Aromaten**

Benzol	mg/l	<0,0001	0,0001	0,001		DIN 38407-F9-1
--------	------	---------	--------	-------	--	----------------

**Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK)**

Benzo(b)fluoranthen	mg/l	<0,000002	0,000002			DIN 38407-F8
Benzo(k)fluoranthen	mg/l	<0,000002	0,000002			DIN 38407-F8
Benzo(ghi)perylene	mg/l	<0,000002	0,000002			DIN 38407-F8
Indeno(123-cd)pyren	mg/l	<0,000002	0,000002			DIN 38407-F8
<b>PAK-Summe (TVO 2001)</b>	mg/l	n.n.	0,000008	0,0001		DIN 38407-F18
Benzo(a)pyren	mg/l	<0,000002	0,000002	0,00001		DIN 38407-F8

- 2) Der Grenzwert für Blei wird bis 2013 stufenweise auf 0,01 mg/l abgesenkt. Im Zeitraum 01.12.03 bis 30.11.13 gilt ein Grenzwert von 0,025 mg/l. Grundlage für den Grenzwert ist eine für die wöchentliche Wasseraufnahme durch den Verbraucher repräsentative Probe.
- 3) Grundlage für den Grenzwert ist eine für die wöchentliche Wasseraufnahme durch den Verbraucher repräsentative Probe.
- 4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.
- 5) Werden am Wasserwerksausgang 0,01 mg/l eingehalten, erübrigt sich die Überprüfung im Versorgungsnetz.

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

**Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs**

Analysenparameter Wert Einheit

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**

Dr. Blasy-Dr. Busse / Dr. Timm Busse, Tel. 08143/79112  
Bereichsleitung Trinkwasser

**Unterauftragsvergabe bzw. Fremdvergabe**

Parameter	Untersuchung durch
Antimon (Sb)	AGROLAB Standort Bruckberg
Arsen (As)	AGROLAB Standort Bruckberg
Blei (Pb)	AGROLAB Standort Bruckberg
Cyanide, gesamt	AGROLAB Standort Plauen
Nickel (Ni)	AGROLAB Standort Bruckberg
Selen (Se)	AGROLAB Standort Bruckberg

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Hollweck  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Datum 19.06.2008  
Kundennr. 5000000763  
Seite 6 von 6

**PRÜFBERICHT**

**Trinkwasser Analysennr. 501969**

Auftrag 222792  
Projekt 9562 Trinkwasseruntersuchungen  
Probeneingang 27.05.2008  
Probenahme 26.05.2008  
Probenehmer HERBERT SCHNAUDER  
Kunden-Probenbezeichnung SCH 411/8  
Uhrzeit Probenahme 10:00  
Entnahmestelle Gemeinde Seubersdorf  
Hochbehälter neu Seubersdorf  
Objektkennzahl 1230683500034

**Pflanzenschutzmittel und Biozidprodukte (PSM, Anlage 2 Teil I Nr. 10 TrinkwV)**

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	DIN 50930 / EN 12502 Methode
<b>Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel (PSM)</b>					
Atrazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN EN ISO 11369 (F12)
Desethylatrazin	mg/l	<0,00005 (+)	0,00003	0,0001	DIN EN ISO 11369 (F12)
Desethylterbuthylazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN EN ISO 11369 (F12)
Propazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN EN ISO 11369 (F12)
Simazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN EN ISO 11369 (F12)
Terbuthylazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN EN ISO 11369 (F12)

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte; zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

**Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs**

Analysenparameter Wert Einheit

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**

Dr. Blasy-Dr. Busse / Dr. Timm Busse, Tel. 08143/79112  
Bereichsleitung Trinkwasser

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Der Prüfzeitraum entspricht dem Zeitraum zwischen dem Eingangsdatum und dem Befunddatum. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

